

JANUAR  
Janvier



APRIL  
Avril



**Aktivitäten für Senioren**  
**Activités pour seniors**

Programm von Januar bis April 2023  
Programme de janvier à avril 2023



# Konviktsgaard

01/02/2023

## BEDEUTUNG DER SYMBOLE SIGNIFICATION DES SYMBOLES



In luxemburgischer Sprache  
*En langue luxembourgeoise*



In französischer Sprache  
*En langue française*



In deutscher Sprache  
*En langue allemande*



Für Rollstuhlfahrer und Personen  
mit Gehhilfen geeignet.  
*Accessible aux personnes en chaise roulante  
ou utilisant un déambulateur.*



Fußmarsch  
*Marche à pied*



Teilnahmegebühr  
*Frais de participation*



Uhrzeit und Ort der Abreise  
*Heure et lieu de départ*



Bus: Linie, Bushaltestelle  
*Bus : ligne, arrêt*



Tram: Haltestelle  
*Tram : arrêt*



5 Stunden und mehr  
*5 heures et plus*



2 bis 4 Stunden  
*2 à 4 heures*



Mittagessen (Getränke nicht inbegriffen)  
*Déjeuner (boissons non incluses)*



Intergenerationelles Projekt  
*Projet intergénérationnel*



Inklusion  
*Inclusion*



Festes Schuhwerk  
*Chaussures solides*



Rechnung wird per Post zugestellt.  
Kosten werden nicht zurückerstattet  
*Facture envoyée par courrier.  
Les frais ne seront pas remboursés*



Übersetzung  
*Traduction*



Info  
*Info*



Achtung  
*Attention*



KONVIKTSGAART

# KALENDER / CALENDRIER

MONAT / MOIS	DATUM / DATE	AKTIVITÄT / ACTIVITÉ	S./P.
JANUAR JANVIER	Di / Ma 03.01	Spillmoien	6
	Mi / Me 04.01	Tramsmusée	6
	Do / Je 05.01	Bakatelier Dräikinneskuch	7
	Do / Je 05.01	Owesiessen & Ensemble musical Divertimento	7
	Fr / Ve 06.01	Archives nationales	8
	Mo / Lu 09.01	Automobile Club du Luxembourg	8
	Di / Ma 10.01	Kinopolis	9
	Mi / Me 11.01	Movement in colour, form and symbols	10
	Do / Je 12.01	Spëndchen	11
	Mo / Lu 16.01	Centre de Tri	11
	Di / Ma 17.01	Pause Art & Sixthfloor	12
	Mi / Me 18.01	CIPA Op der Rhum Servior	12
	Fr / Ve 20.01	De Smartphone	13
	Di / Ma 24.01	Movement in colour, form and symbols	10
	Fr / Ve 27.01	Guichet.lu	13
	Fr / Ve 27.01	Let's Move!	14
Mo / Lu 30.01	La Provençale	15	
Di / Ma 31.01	BCEE Galerie Am Tunnel	15	
FEBRUAR FÉVRIER	Mi / Me 01.02	Konviktskaart	16
	Do / Je 02.02	Liichtmëssdag am Konviktskaart	17
	Fr / Ve 03.02	Kommunikatioun „Apps“ Smartphone / Tablet	17
	Di / Ma 07.02	Mëttegiessen: Madeira Stuff	18
	Mi / Me 08.02	Mir spille Keelen am Konviktskaart	18
	Do / Je 09.02	Self-Defense	19
	Fr / Ve 10.02	Archives municipales	19
	Mo / Lu 13.02	Centre La Tulipe	20
	Di / Ma 14.02	Cité Bibliothèque	20
	Fr / Ve 17.02	Virtrag: Benevolat zu Lëtzebuerg	21
	Mo / Lu 20.02	Hein	21
	Di / Ma 21.02	Fuesent & Owesiessen	22
	Do / Je 23.02	Self-Defense	19
	Fr / Ve 24.02	Editpress	22
Di / Ma 28.02	Senior Hotel Echternach	23	
<b>KINO MAT HÄERZ</b>			
JAN / JAN	Do / Je 19.01 / 26.01	A Royal Night - Ein königliches Vergnügen	42
FEB / FÉV	Do / Je 16.02 / 23.02	Le Petit Nicolas	42

Veuillez cocher les cases avec les activités choisies et détachez la page pour mémoire

# KALENDER / CALENDRIER

MONAT / MOIS	DATUM / DATE	AKTIVITÄT / ACTIVITÉ	S./P.	
MÄRZ MARS	Do / Je 02.03	Atelier Bretzel	24	
	Fr / Ve 03.03	Mëttegiessen: Brasserie Schuman	24	
	Mo / Lu 06.03	Spillmoien	25	
	Mi / Me 08.03	Nei Aarbecht	25	
	Do / Je 09.03	Self-Defense	26	
	Fr / Ve 10.03	Cimalux	26	
	Di / Ma 14.03	Service Eaux	27	
	Mi / Me 15.03	Gondwana - Das Praehistorium	27	
	Do / Je 16.03	Self-Defense	26	
	Fr / Ve 17.03	Konferenz: Vergiesslechteet oder Demenz?	28	
	Mo / Lu 20.03	Grosbusch	28	
	Di / Ma 21.03	Heintz van Landewyck	29	
	Mi / Me 22.03	Centre Pompidou & Metz	29	
	Fr / Ve 24.03	Konferenz: Pensioun ... an elo?	30	
	Mo / Lu 27.03	CIPA Ste Elisabeth am Park	30	
	Mi / Me 29.03	Klouschterbrout - Yolande Coop	31	
Do / Je 30.03	Tricentenaire	31		
Fr / Ve 31.03	Ouschteriessen	32		
APRIL AVRIL	Mo / Lu 03.04	Mëttegiessen: Bistrot Art Scene	33	
	Di / Ma 04.04	Haus vun der Natur	33	
	Mi / Me 05.04	Spillmoien	34	
	Do / Je 06.04	Atelier Blumenarrangement fir Ouschteren	34	
	<b>SEMAINE ÉGLISES</b>			
	Di / Ma 11.04	Heischergronn & Walfer & Clausen	35	
	Mi / Me 12.04	Ueschdref & Ensber	35	
	Fr / Ve 14.04	Eschduerf	36	
	Mo / Lu 17.04	Top City Views	36	
	Di / Ma 18.04	Greifvogelpark Saarburg	37	
	Do / Je 20.04	Service Parcs	37	
	Mo / Lu 24.04	Aquatunnel	38	
	Di / Ma 25.04	Vöklinger Hütte	38	
Mi / Me 26.04	Trëppeltour duerch de Minettsbësch Rëmeleng	39		
Do / Je 27.04	Royal Palace : Frénésie	39		
<b>KINO MAT HÄERZ</b>				
MÄR / MAR	Do / Je 16.03 / 23.03	Stan & Ollie	43	
APR / AVR	Do / Je 20.04 / 27.04	L'Homme qui en savait trop	43	
<b>VOYAGE</b>				
JUN / JUI	Di-Fr / Ma-Ve 13-16.06	4 Tagesreise - Deutschland	40-41	



## WICHTIGE INFORMATIONEN



## INFORMATIONS IMPORTANTES



Um sich für die verschiedenen Aktivitäten einzuschreiben müssen Sie die Einwilligungserklärung im Vorfeld unterschreiben und an den Service Seniors zurücksenden.

*Pour pouvoir vous inscrire aux activités et recevoir la brochure, vous devez remplir et signer la déclaration de consentement et la remettre au Service Seniors.*

Die Zahl der Einschreibungen ist auf 10 Aktivitäten begrenzt. Nach dem 2. Januar haben Sie die Möglichkeit, sich auf offene Plätze nachzumelden.

*Le nombre d'inscriptions est limité à dix activités. Il est néanmoins possible de s'inscrire à d'autres activités à partir du 2<sup>e</sup> janvier, sous réserve de disponibilités.*

Es ist jederzeit möglich, dass Aktivitäten abgesagt werden oder es zu Änderungen kommt.

*Les activités peuvent être annulées ou adaptées à tout moment.*

Wir halten uns an die geltenden Hygienemaßnahmen.

*Nous respectons les mesures sanitaires en vigueur.*



Bitte informieren Sie den Service Seniors falls Sie in Ihrer Mobilität eingeschränkt sind.



*Veillez prévenir le Service Seniors en avance en cas de mobilité réduite.*

Ihre Anmeldung ist verbindlich und **verpflichtet** Sie am angekündigten Tagesprogramm teilzunehmen.

*Votre inscription est contraignante et vous **engage** à participer au programme prévu.*

**Programmänderungen** sind immer möglich. Wenn die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wird, behalten wir uns das Recht vor, eine Aktivität abzusagen.

*Des **changements de programme** sont toujours possibles. Au cas où le nombre minimal de participants n'est pas atteint, nous nous réservons le droit d'annuler l'activité en question.*

Wir bitten Sie, **pünktlich** zu erscheinen.

*Nous vous prions **d'être à l'heure**.*

Bitte geben Sie uns so früh wie möglich Bescheid, wenn Sie an einer Aktivität nicht teilnehmen können.

*En cas d'empêchement, nous vous prions de bien vouloir nous en informer le plus tôt possible.*



## Spillmoien



Haben Sie Lust mit den Kindern des Foyer Scolaire Hollerich neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder die großen Klassiker wiederzuentdecken? Sie haben die Gelegenheit, in einem spielerischen Ambiente ein paar Stunden mit den Kindern zu verbringen.

*Avez-vous envie d'apprendre à connaître de nouveaux jeux de société ou de redécouvrir les grands classiques avec les enfants du Foyer Scolaire Hollerich ? Ce rendez-vous est l'occasion de passer quelques heures captivantes avec les enfants.*



**09:15**

Konviktskaart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Kinderfreundliches Nudelgericht  
*Plat de pâtes adaptés aux enfants*



**17 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**27.12.2022**



## Tramsmusée



Geführte Besichtigung des *Tramsmusée* der Stadt Luxemburg.

Perfekt restaurierte Triebwagen und Busse, zahlreiche Modelle und vielfältige Exponate geleiten Sie durch die Welt der Mobilität.



**09:50**

Musée de tramways et de bus  
63, rue de Bouillon  
L-1248 Luxembourg



Linien **10 15 17 20 24**  
Bushaltestelle: Hollerich, P&R Bouillon



Anmeldung und Abmeldung bis  
**28.12.2022**



## Bakatelier Dräikinnekskuch



*Le 6 janvier, c'est la fête de l'Épiphanie.*

*Réalisez ensemble avec le pâtissier du Konviktsgaard une galette des rois traditionnelle.*



**15:50**

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



**18 €**



Ligne **15**  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
**29.12.2022**



## Owesiessen & Ensemble musical Divertimento



Verbringen Sie einen gemütlichen Abend bei einem guten Abendessen im Restaurant des Konviktsgaard. Für den musikalischen Rahmen sorgt das Orchester Divertimento.

*Retrouvez-vous au restaurant du Konviktsgaard autour d'un dîner dans une ambiance conviviale. La soirée est animée par l'orchestre Divertimento.*



**18:00**

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
Menu 3 plats



**20 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
**29.12.2022**



## Archives nationales



© Joe Goergen

Entdecken Sie bei einer Führung das Luxemburger Nationalarchiv und die dort aufbewahrten Originaldokumente. Es erwarten Sie authentische Zeitzeugen der Vergangenheit des Großherzogtums. Sie sehen aus nächster Nähe Manuskripte und ikonografische Dokumente aus dem Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert und erfahren mehr über die Rolle und die Aufgaben des Nationalarchivs.

**13:50**

Archives nationales  
Plateau du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**30.12.2022**



## Automobile Club du Luxembourg



© ACL

Der ACL begrüsst Sie in seiner Geschäftsstelle und lädt Sie ein, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen. Bei diesem Rundgang erfahren Sie mehr über die Dienstleistungen und Vorteile, die der Club seinen Mitgliedern bietet.

**09:50**

Automobile Club du Luxembourg  
54, route de Longwy  
L-8080 Bertrange

Linie **6**

Bushaltestelle: Helfent, Automobile Club



Anmeldung und Abmeldung bis  
**02.01.2023**



# Kinepolis



Découvrez les coulisses du plus grand multiplex du Luxembourg. Le Kinepolis Kirchberg dispose d'une capacité totale de 2500 places assises, réparties sur dix salles, ce qui en fait le plus grand cinéma du pays. À la pointe de la technologie numérique, ce cinéma privilégie avant tout le cinéma grand spectacle et autres évènements tels que festivals, avant-premières et soirées thématiques.

Déjeuner



**10:20**

Kinepolis Kirchberg  
45, avenue John F. Kennedy  
L-1855 Luxembourg



À la carte



Arrêt : Luxexpo



Inscription et annulation jusqu'au  
**03.01.2023**

# Movement in colour, form and symbols



Die erste umfassende Retrospektive des Künstlers Gast Michels, die einen Rückblick auf 30 Jahre seines Schaffens gibt, besteht aus zwei Teilen.

## 11.01.2023

Der erste Teil im Cercle Cité wird Michels Arbeiten auf Papier in den Vordergrund stellen. Hier wird der quasi semiotische Ansatz Michels in seiner Entwicklung einer einzigartigen Formen- und Symbolsprache veranschaulicht.

## 24.01.2023

Der zweite Teil im MNHA wird sich auf die monumentalen Werke konzentrieren. Gemälde, Skulpturen und ein Wandteppich, die von den frühen 1980er-Jahren bis hin zu den 2010er-Jahren reichen, vermitteln einen Überblick über die verschiedenen Schaffensphasen des Künstlers und die Entwicklung seines unverwechselbaren Stils.

14:20

11.01.2023

Cercle Cité  
rue du Curé  
L-1368 Luxembourg

14:20

24.01.2023

Musée National d'Histoire et d'Art  
Marché-aux-Poissons  
L-2345 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**04.01.2023**



## Spëndchen



Beim Rundgang durch das *Spëndchen* und des *Centre National de Collecte et de Tri* können Sie einen Blick hinter die Kulissen werfen. Erfahren Sie mehr über die Einkaufszentrale der 12 Sozialläden und das *Centre National de Collecte et de Tri*, das die *Vestiaires* von Caritas und dem Roten Kreuz beliefert.



**09:15**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**05.01.2023**



## Centre de Tri



Erfahren Sie mehr über das nationale Verteilerzentrum der POST Luxembourg, das *Centre de Tri* in Bettembourg.

Hier kommt täglich die gesamte Brief- und Paketpost von und für Luxemburg zusammen und wird über Nacht sortiert.



**13:30**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**09.01.2023**



## Pause Art & Sixthfloor



Pause Art Céramic Café à Steinfort est l'endroit idéal qui vous permet de faire une pause artistique. Christine partage son talent et sa compétence afin de vous initier à la peinture sur céramique.

Déjeuner

Tom Flick, sculpteur et membre du collectif d'artistes du Sixthfloor, vous fait découvrir les ateliers à Koerich.

**09:15**



Devant l'entrée de la BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Menu 2 plats  
(Plat végétarien sur demande à l'avance)



**30 €**



Arrêt: Place de Metz



Inscription et annulation jusqu'au



**29.12.2022**



## CIPA Op der Rhum Servior



Das CIPA Op der Rhum befindet sich in Luxemburg-Stadt auf dem außergewöhnlichen Plateau du Rham, das an drei Seiten von der Alzette umrahmt wird. An diesem Standort befinden sich für Senioren 155 Unterkünfte, Wohnungen, Studios und Zimmer. Die Bewohner können jederzeit eine vollständige Betreuung erhalten, wobei angepasste Pflegeangebote möglich sind.

**13:45**



CIPA Op der Rhum Servior  
1, Plateau du Rham  
L-2427 Luxembourg



Linien **14** **15**  
Bushaltestelle: Cents, Kéibierg I.N.S



Anmeldung und Abmeldung bis  
**11.01.2023**

« 50 Joer »  
ErwuesseBildung



## De Smartphone



© Unsplash

Sie haben ein Smartphone und benutzen lediglich Basisfunktionen wie das Telefon? Lernen Sie mit uns weitere spannende Funktionen kennen. Dieser Workshop richtet sich nicht an Interessenten, die eine Erstinstallation benötigen.

**09:50**

ErwuesseBildung  
5, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Bitte bringen Sie Ihr aufgeladenes  
Smartphone mit.



Anmeldung und Abmeldung bis  
**13.01.2023**



## Guichet.lu



© Pixabay

In diesem Workshop erhalten Sie einen kurzen Überblick über das Portal Guichet.lu und MyGuichet.lu. Erfahren Sie, wie Sie sich registrieren, anmelden und das Portal für einige ausgewählte Vorgänge nutzen können. Basis-Computerkenntnisse sind erforderlich.

**13:50**

ErwuesseBildung  
5, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**20.01.2023**

# Let's Move!



Fünf Tänzer, fünf Musiker und etwa hundert Amateurtänzer lassen Sie in die Welt der musikalischen Komödie eintauchen von *Singing in the rain* bis *La La Land*, über *Mary Poppins*, *West Side Story*, *Grease* oder *Hair*.

*Cinq danseurs, cinq musiciens professionnels et une centaine de danseurs amateurs vous entraînent dans l'énergie des comédies musicales célèbres de Singing in the rain à La La Land, en passant par Mary Poppins, West Side Story, Grease ou Hair.*



**19:30**

Grand Théâtre  
Rond-Point Robert Schuman  
L-2525 Luxembourg



**25 €**



Tramhaltestelle / Arrêt : Theater



Anmeldung und Abmeldung bis / *Inscription et annulation jusqu'au*



**05.01.2023**



## La Provençale



Die Firma *La Provençale* wurde im Jahr 1969 gegründet und stellt heute den größten Lebensmittelzulieferer in Luxemburg und in der Großregion dar. Unter dem Label *partenaire des producteurs de la région* arbeitet *La Provençale* mit lokalen Produzenten zusammen um den lokalen Handel zu fördern und ihren Kunden Produkte von höchster Qualität zu garantieren.

**13:30**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



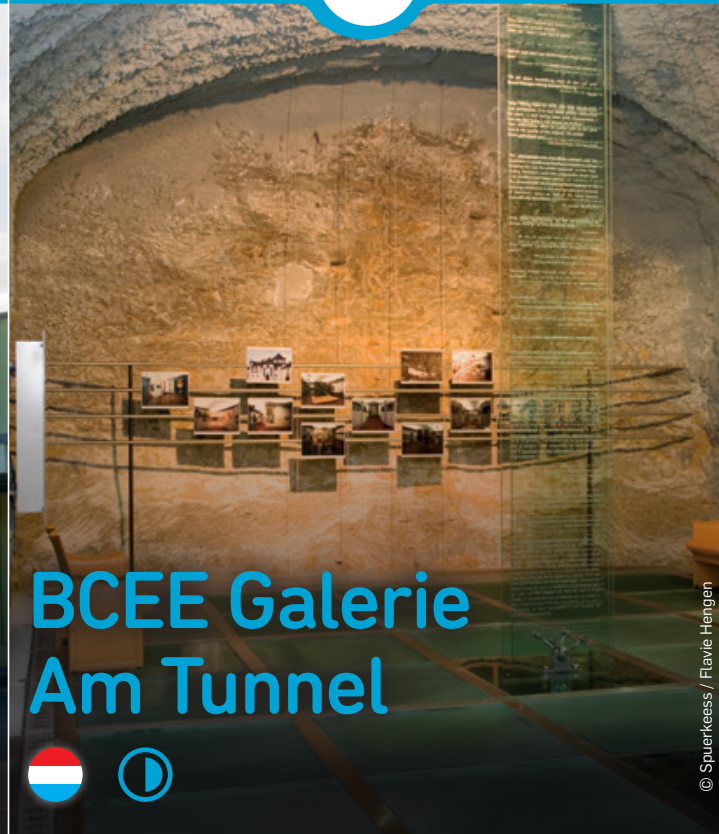
Tramhaltestelle: Place de Metz



Bitte ziehen Sie sich warm an  
(Innentemperatur 2-10 Grad)!



Anmeldung und Abmeldung bis  
**23.01.2023**



## BCEE Galerie Am Tunnel



Die Galerie für zeitgenössische Kunst *Am Tunnel* ist ein Treffpunkt für Kunstliebhaber, der sich 15 Meter unter der Erdoberfläche befindet. In Wechselausstellungen werden Werke von international renommierten Künstlern sowie von weniger bekannten Talenten ausgestellt.

**09:50**



BCEE Bâtiment Rousegärtchen  
16, rue Sainte-Zithe  
L-2763 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**24.01.2023**

# Konviktsgaard



Vor- und Nachmittag: Geführte Besichtigungen des Konviktsgaard, einer Einrichtung für betreutes Wohnen für Personen über 65 Jahre. Sie haben die Möglichkeit, die renovierten Wohnungen und die Zimmer für Kurzaufenthalte zu besichtigen.

Programm:

11:00: luxemburgisch/französisch

12:00: Mittagessen

13:30: luxemburgisch/französisch

*Matin et après-midi : visites guidées du Konviktsgaard, logement encadré pour personnes ayant dépassées les 65 ans. Vous avez la possibilité de visiter les logements rénovés et les chambres court séjour.*

*Programme :*

*11:00 : luxembourgeois / français*

*12:00 : déjeuner*

*13:30 : luxembourgeois / français*



Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü (Fakultatif - Einschreibung obligatorisch)  
*Menu 3 plats (Facultatif - inscription obligatoire)*



**17 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**25.01.2023**





## Liichtmëssdag am Konviktskaart



An *Liichtmëssdag* empfängt der Konviktskaart die Kinder des Foyer Scolaire Hollerich. Mit leuchtenden Lampions und Gesang bringen sie Licht in die dunklen Wintertage. Freuen Sie sich auf eine Puppentheatervorstellung und lassen Sie den Nachmittag bei Kaffee und traditionellen Pfannkuchen ausklingen.



14:45

Konviktskaart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Pfannkuchen



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**26.01.2023**



## Kommunikation „Apps“ Smart- phone / Tablet



*Il existe de nombreuses applications de communication : Facetime, WhatsApp, Signal, Zoom ...*

*Ce cours vous donnera un aperçu de la diversité des différentes applications de communication. Une connaissance préalable de l'utilisation d'un smartphone ou d'une tablette est requise.*



09:50

ErwuesseBildung  
5, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Ligne **15**  
Arrêt : Rheinsheim



*Veillez apporter votre téléphone portable. Veillez à ce que votre appareil soit chargé.*



*Inscription et annulation jusqu'au*  
**27.01.2023**



## Mëttegiessen: Madeira Stuff



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

*Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.*



**11:50**

Restaurant Madeira Stuff  
2-4, rue du Pont  
L-2344 Luxembourg



3 Gänge Menü  
Menu 3 plats




**18 €**



Linien / Lignes **23** **26**  
Bushaltestelle / Arrêt : Théiwesbur



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**31.01.2023**



## Mir spille Keelen am Konviktsgaard



Verbringen Sie den Vormittag in geselliger Runde bei einem Kegelspiel im Konviktsgaard.

Mittagessen

*Passez une matinée conviviale en jouant au jeu de quilles au Konviktsgaard.*

Déjeuner



**09:45**

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
Menu 3 plats



**17 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**01.02.2023**



## Self-Defense



Zwei zusammenhängende Kurse:  
Dieser Kurs vermittelt auf komplementäre Weise  
Theorie und Praxis um im Alltag souveräner  
aufzutreten.

**10:15**

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
(Fakultatif - Einschreibung obligatorisch)

**17 €**

Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



**Bequeme Kleidung und passendes  
Schuhwerk sind erforderlich.**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**02.02.2023**



## Archives municipales



Das Luxemburger Stadtarchiv lädt Sie zu einem  
historischen Rundgang durch das Rathaus und das  
Archiv ein. Wir starten auf dem Wilhelmsplatz,  
werden dann die Besichtigung durch die große  
Eingangshalle fortführen und zum Schluss werden  
Sie den Lesesaal und das Depot entdecken.

*Les Archives de la Ville de Luxembourg  
vous proposent une visite historique de l'Hôtel de  
Ville et des Archives. Le tour débutera sur la Place  
Guillaume II devant l'Hôtel de Ville, passera par  
le Grand Hall et se terminera par une visite  
de la salle de lecture et du dépôt des Archives.*

09:45 luxemburgisch / *luxembourgeois*  
13:45 französisch / *français*



Vor dem Rathaus / *Devant l'Hôtel de Ville*  
Place Guillaume II  
L-2090 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**03.02.2023**



## Centre La Tulipe



Das Zentrum *La Tulipe* versteht sich als Begegnungsort der Selbsthilfegruppe für Menschen, die von der Parkinson-Krankheit und anderen Parkinson-Syndromen betroffen sind, sowie deren Angehörige. Nach der Führung können Sie sich bei Kaffee und Kuchen austauschen.



**13:30**

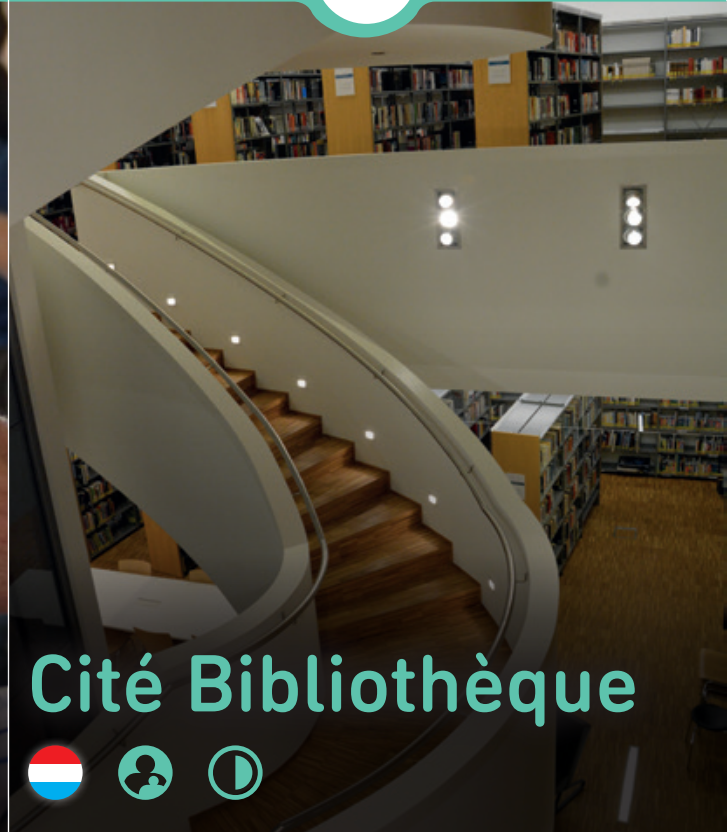
Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**06.02.2023**



## Cité Bibliothèque



Die *Cité Bibliothèque* umfasst Abteilungen für Erwachsene, Jugendliche und Kinder. Nach einem Rundgang durch die Bibliothek hören Sie gemeinsam mit den Kindern des Foyer Scolaire Hollerich einer Geschichtenerzählerin zu und lassen sich in eine Fantasiewelt entführen.



**09:30**

Bibliothèque municipale  
3, rue Genistre  
L-1623 Luxembourg



2 Gänge Menü: Pizza und Eis



Anmeldung und Abmeldung bis  
**07.02.2023**



## Virtrag: Benevolat zu Lëtzebuerg



Wie finde ich das Ehrenamt, das zu mir passt?

Sich ehrenamtlich zu engagieren bedeutet, Spaß dabei zu haben, Menschen mit gleichen Werten oder Gemeinsamkeiten zu treffen und gemeinsame Zeit und Interessen zu teilen. Das Angebot ist so vielfältig wie die unterschiedlichen Bedürfnisse. Wir helfen Ihnen, das passende Ehrenamt für Sie zu finden.



**14:45**

Cercle-Cité  
Salle Henri Beck  
2, rue Genistre  
L-1623 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**10.02.2023**



## Hein



Die Firma Hein ist ein innovatives Familienunternehmen aus Luxemburg, das seit 1882 hochwertige Back- und Kältetechnik für anspruchsvolle Bäcker entwickelt und in eigener Produktion herstellt. In der Produktionsstätte in Strassen werden im Durchschnitt knapp 400 Ofenanlagen gebaut, und das vom kleinen Handwerksofen bis hin zur 25 Tonnen Industrieofenanlage.



**09:50**

Hein s.à.r.l  
102, rue du Kiem  
L-8030 Strassen



2 Gänge Menü  
(Fischgericht auf Anfrage im Voraus)



**35 €**



Linie **8**  
Bushaltestelle: Strassen, Michel Angelo



Anmeldung und Abmeldung bis  
**30.01.2023**





## Fuesent & Owesuessen



Lassen Sie sich in Feierlaune versetzen und feiern Sie Karneval im Konviktsgaard. Lisa Mariotto und Rol Girres sorgen für die musikalische Unterhaltung. Den Abend lassen Sie bei einem gemütlichen Essen ausklingen.

*Le Konviktsgaard fête Carnaval. Passez une après-midi festive en notre compagnie. Lisa Mariotto et Rol Girres s'occupent de l'animation musicale. La soirée se termine par un dîner convivial.*

**14:45**



Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
*Menu 3 plats*



**20 €**



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**14.02.2023**



## Editpress



Die Druckerei der *Editpress* Gruppe lädt Sie zu einem Rundgang ein. Werfen Sie bei dieser Gelegenheit einen Blick in die Produktion Ihrer Zeitung.

**09:15**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**17.02.2023**

# Senior Hotel Echternach



Das Senior Hotel in Echternach ist ein Residenzhotel mit Studios, Wohnungen und einigen Hotelzimmern für Kurz- und Urlaubsaufenthalte. Nur wenige Schritte vom historischen Stadtkern mit seinen Geschäften und sonstigen Annehmlichkeiten entfernt, bietet das Senior Hotel ein optimales Lebensumfeld für Senioren, die ihren Ruhestand in vollen Zügen genießen möchten. Mittagessen im Senior Hotel.

**09:00**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



3 Gänge Menü



**19,50 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis



**07.02.2023**



## Atelier Bretzel



À l'approche du Bretzelsonntag, vous réalisez ensemble avec le pâtissier du Konviktsgart un succulent bretzel.



15:45

Konviktsgart  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



18 €



Ligne 15  
Arrêt : Rheinsheim



Inscription et annulation jusqu'au  
23.02.2023



## Mëttegiessen: Brasserie Schuman



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.



11:50

Brasserie Schuman  
1, Rond-Point Robert Schuman  
L-2525 Luxembourg



2 Gänge Menü  
(Fischgericht auf Anfrage im Voraus)  
Menu 2 plats  
(Plat de poisson sur demande à l'avance)



30 €



Tramhaltestelle / Arrêt : Theater



Anmeldung und Abmeldung bis  
Inscription et annulation jusqu'au  
09.02.2023







## Spillmoien



Haben Sie Lust, neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder die großen Klassiker wiederzuentdecken? Sie haben die Gelegenheit, in einem spielerischen Ambiente ein paar spannende Stunden bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen zu verbringen.

*Avez-vous envie d'apprendre à connaître de nouveaux jeux de société ou de redécouvrir les grands classiques ? Ce rendez-vous est l'occasion de passer quelques heures captivantes autour d'une tasse de café et d'un morceau de gâteau.*

**09:45**



Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
Menu 3 plats



**17 €**



Linie / Ligne **15**  
Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**27.02.2023**



## Nei Aarbecht



Die *Nei Aarbecht* wurde 1986 vom *Comité National de Défense Sociale* gegründet. Dabei handelt es sich um eine soziale Struktur, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, sozial schwache Menschen in das Arbeitsleben zu integrieren. Während des Rundgangs werden Sie einen Blick in die verschiedenen Werkstätten werfen.

**09:15**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**01.03.2023**

## Self-Defense



Zwei zusammenhängende Kurse:  
Dieser Kurs vermittelt auf komplementäre Weise  
Theorie und Praxis um im Alltag souveräner  
aufzutreten.



**10:15**

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



3 Gänge Menü  
(Fakultatif - Einschreibung obligatorisch)



**17 €**



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



**Bequeme Kleidung und passendes  
Schuhwerk sind erforderlich.**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**02.03.2023**

## Cimalux



*Cimalux* stellt seit mehr als 100 Jahren Zement  
in Luxemburg her. Im Jahr 1912 entstand auf  
Initiative der ARBED, die Gesellschaft *Ciments  
d'Esch*. Heute produziert *Cimalux* jährlich  
ca. 1,2 Millionen Tonnen Zement für den  
luxemburgischen, französischen, deutschen  
und belgischen Markt.

Mittagessen



**09:15**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tagesmenü



**23 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**16.02.2023**





## Service Eaux



Der *Service Eaux* der Stadt Luxemburg ist für die Errichtung, den Betrieb und die Instandhaltung der Trinkwasserversorgung sowie für die Überwachung der Wasserqualität zuständig. Während der Besichtigung erhalten Sie einen Einblick in die verschiedenen Aufgaben und Tätigkeitsbereiche.



## Gondwana - Das Praehistorium



Wandern Sie durch atemberaubende, naturgetreue Landschaften der Erdgeschichte. Ihnen begegnen prähistorische Riesenskorpione, urtümliche Libellen und Raubsaurier in Lebensgröße.

**09:50**

Service Eaux  
338, rue de Rollingergrund  
L-2442 Luxembourg



Linie **21**  
Bushaltestelle: Peiffeschbierg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**07.03.2023**

**08:15**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Schnitzel Wiener Art mit Pommes Frites  
und Beilagensalat (Vegetarisches Gericht  
auf Anfrage im Voraus)

**32 €**

Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**22.02.2023**



## Konferenz: Vergießlechteet oder Demenz?



„Ich werde immer vergesslicher. Hat dies mit dem Alter zu tun... ist es der Anfang von einer Demenz? Was sind die Unterschiede und welche Möglichkeiten habe ich um zu reagieren?“ Diese und noch viele andere Fragen stellen sich immer wieder. Die Mitarbeiter des Info-Zenter-Demenz informieren Sie über mögliche Hilfs- und Unterstützungsangebote im Großherzogtum Luxemburg.



14:15

Konviktsgaard  
11, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 Luxembourg



Kaffee und Kuchen à la carte



Linie **15**  
Bushaltestelle: Rheinsheim



Anmeldung und Abmeldung bis  
**10.03.2023**



## Grobusch



Besichtigung des Familienbetriebes Grobusch in Ellingen, welcher sich in der Großregion seit 1917 im Import und Export von Obst & Gemüse spezialisiert hat.

Mittagessen

09:15



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht  
auf Anfrage im Voraus)



32 €



Tramhaltestelle: Place de Metz



Bringen Sie bitte einen gültigen Ausweis  
oder Pass mit!  
Bitte ziehen Sie sich warm an  
(Innentemperatur 2-10 Grad)!



Anmeldung und Abmeldung bis  
**27.02.2023**






# Heintz van Landewyck




Im Jahr 1847 gründeten Josephine van Landewyck und Jean-Pierre Heintz in Luxemburg ein Tabakwarengeschäft. Aus dem Geschäft von einst entstand die *Landewyck Tobacco* die heute zu den weltweit anerkanntesten 100% familiengeführten, unabhängigen Tabakherstellern zählt. Wir besichtigen die 2019 eröffnete hochmoderne Fabrik in Fridhaff.


## Mittagessen

-  **09:00**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg


---

-  3 Gänge Menü  
(Vegetarisches Gericht auf Anfrage  
im Voraus)



---

-  **30 €**

---

-  Tramhaltestelle: Place de Metz

---

-  Anmeldung und Abmeldung bis  
 **28.02.2023**




# Centre Pompidou & Metz




Mit über zweihundert Werken von den späten 1960er Jahren bis heute lässt die Ausstellung „Die Pforten des Möglichen“ im *Centre Pompidou* die Besucher in die Welt der Science Fiction eintauchen. Die Teilnehmer des *Day Center* begleiten uns.

## Mittagessen


Während dieser Stadtführung entdecken Sie das reichhaltige Kulturerbe und die üppige Architektur der dreitausend Jahre alten Stadt Metz.

-  **08:30**  
Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg


---

-  2 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht auf  
Anfrage im Voraus)


---

-  **30 €**



---

-  Tramhaltestelle: Place de Metz

---

-  **Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**

---

-  Anmeldung und Abmeldung bis  
 **01.03.2023**



## Konferenz: Pensioun ... an elo?



Wie bereite ich mich auf meinen Ruhestand vor?  
Wie kann ich meine neugewonnene Freizeit abwechslungsreich und sinnvoll gestalten?  
Henri Feit und Carlo Seny, ehrenamtliche Pensionscoachs beim GERO - Kompetenzzentrum für den Alter, geben Ihnen während dieser Entdeckungsreise Tipps und Anregungen.

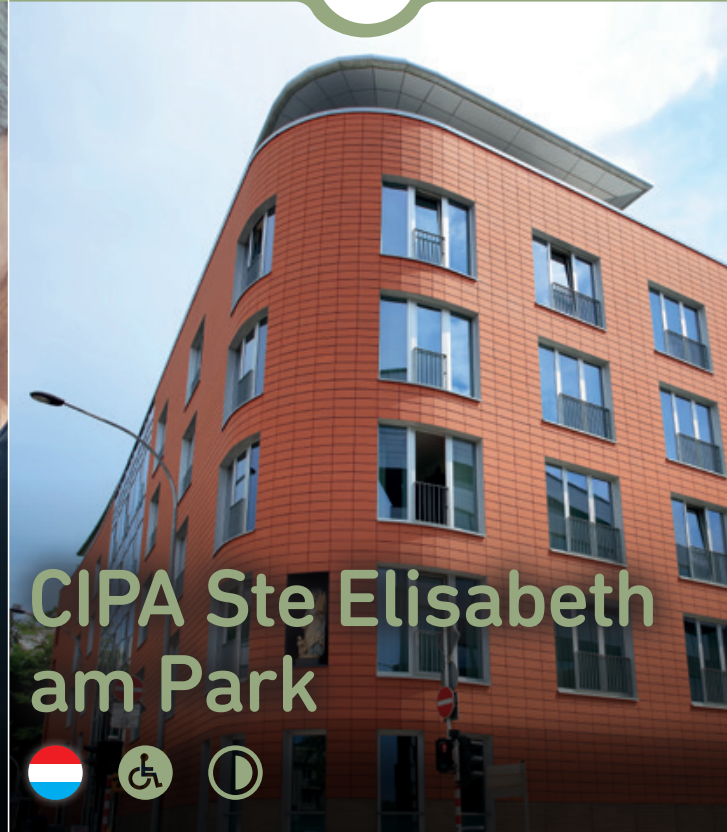


17:45

Cercle Cité - Auditorium Cité  
3, rue Genistre  
L-1623 Luxembourg



Anmeldung und Abmeldung bis  
**17.03.2023**



## CIPA Ste Elisabeth am Park



Geführte Besichtigung des *CIPA Ste Elisabeth am Park*. Das *Centre intégré pour personnes âgées* ist mitten in der Stadt gelegen. Im Park können die Bewohner sich entspannen und haben leichten Zugang zum Stadtzentrum.



13:45

CIPA Ste Elisabeth am Park  
19, avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg



Tramhaltestelle: Stäreplaz Étoile



Anmeldung und Abmeldung bis  
**20.03.2023**



## Klouschterbrout Yolande Coop



Die *Yolande Coop* bietet Menschen mit einer intellektuellen Behinderung ein angepasstes Arbeitsumfeld, das es ihnen erlaubt, ihren Fähigkeiten entsprechend einer Tätigkeit nachzugehen. Beim Rundgang durch die Bäckerei *Klouschterbrout* erfahren Sie mehr über die traditionelle Zubereitung der Backwaren.

Mittagessen

**09:15**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tagesmenü



**15 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**22.03.2023**



## Tricentenaire



Die Kooperative *Ateliers protégés du Tricentenaire* kümmert sich um die tägliche Betreuung von Menschen mit Beeinträchtigungen. Bei der Besichtigung der Schokoladenfabrik und der Druckerei in Bissen werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen der Werkstätten. Nach dem Rundgang sind Sie zu einer Pralinenverkostung eingeladen.

**13:15**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Verkostung von Pralinen



**8 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis  
**23.03.2023**



## Ouschterriessen



Genießen Sie ein festliches Mittagessen in geselliger Runde am gedeckten Ostertisch der Brasserie Guillaume.

*Venez passer un moment convivial autour d'un déjeuner festif de Pâques à la Brasserie Guillaume.*



11:50

Brasserie Guillaume  
12, Place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg



3 Gänge Menü (Fischgericht auf Anfrage im Voraus)

*Menu 3 plats (Plat poisson sur demande à l'avance)*



40 €



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*



09.03.2023

## Journée 60+

Vendredi 12 mai 2023  
au Konviktsgaard

Journée d'information pour seniors avec de nombreux stands, d'animations et de conférences du domaine 60+

**Entrée libre**

Plus d'infos à partir du mois d'avril

multiplicity

VILLE DE  
LUXEMBOURG  
www.vdl.lu

T. 4796-2428





## Mëttegiessen: Bistrot Art Scène



Lassen Sie sich im Restaurant verwöhnen und genießen Sie ein köstliches Mittagessen in geselliger Runde.

*Passez un moment agréable au restaurant et dégustez un repas délicieux dans une ambiance conviviale.*



**11:50**

Bistrot Art Scène  
6, rue Sigefroi  
L-2536 Luxembourg



À la carte



Anmeldung und Abmeldung bis  
*Inscription et annulation jusqu'au*  
**27.03.2023**



## Haus vun der Natur



Das *Haus vun der Natur* ist ein Dokumentations-, Informations-, Sensibilisierungs- und Ausbildungszentrum für nachhaltige Entwicklung und Naturschutz. Besuchen Sie gemeinsam mit den Kindern des Foyer Scolaire Hollerich das Naturzentrum in Kockelscheuer. Zur Anlage des Naturzentrums gehören unter anderem, der alte Bauernhof *Kräizhaff*, ein Mini-Bauernhof und ein Schulgarten.



**09:45**

Haus vun der Natur  
5, route de Luxembourg  
L-1899 Kockelscheuer



Linien **18** **27**  
Bushaltestelle: Kockelscheuer Patinoire



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**28.03.2023**



## Spillmoien




Haben Sie Lust neue Gesellschaftsspiele kennenlernen oder die großen Klassiker wiederzuentdecken? Sie haben die Gelegenheit, in einem spielerischen Ambiente ein paar spannende Stunden zu verbringen.

### Mittagessen

*Avez-vous envie d'apprendre à connaître de nouveaux jeux de société ou de redécouvrir les grands classiques ? Ce rendez-vous est l'occasion de passer quelques heures captivantes.*

### Déjeuner

	<b>09:45</b> Konviktskaart 11, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg
	3 Gänge Menü Menu 3 plats
	<b>17 €</b>
	Linie / Ligne <b>15</b> Bushaltestelle / Arrêt : Rheinsheim
	Anmeldung und Abmeldung bis <i>Inscription et annulation jusqu'au</i> <b>29.03.2023</b>






## TRADITION & KULTUR



## Atelier Blumen- arrangement fir Ouschteren



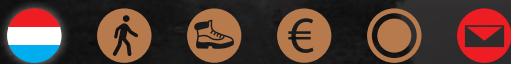
Sie werden ein festliches Tischgesteck für die Ostertage mit Hilfe von Frau Christiane Thoma herstellen. Mit dem *KrantSimple* Bastel-System werden Sie leicht und schnell diese individuelle und einmalige Dekoration mit verschiedenen Materialien herstellen und mit nach Hause nehmen.

	<b>14:15</b> Konviktskaart 11, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg
	Kaffe und Kuchen à la carte
	<b>25 €</b>
	Linie <b>15</b> Bushaltestelle: Rheinsheim
	Anmeldung und Abmeldung bis <b>16.03.2023</b>




© Archiv Geschichtsfrönn Gemeng Miersch

# Heischergronn & Walfer & Clausen



Im Zuge der Unabhängigkeitswerdung Luxemburgs im 19. Jahrhundert entwickelte sich ein Nationalgefühl. Dies kam auf verschiedene Weise zum Ausdruck, etwa bei der Ernennung der Kaiserin Kunigunde von Luxemburg, Tochter des Grafen Siegfried, zur Patronin von Kirchen und Kapellen. Wir folgen dieser Spur in Heiderscheidgrund, Walferdingen und Clausen.

## Mittagessen

- 10:00**  
 Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg
-  2 Gänge Menü (Fischgericht auf Anfrage im Voraus)
-  **30 €**
-  Tramhaltestelle: Place de Metz
-  **Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**
-  Anmeldung und Abmeldung bis  
**21.03.2023**
- 



© Jim Wanderscheid - intranet.cathol.lu








# Ueschdref & Ensber



Wir besuchen die Sankt Maximin Kirche in Arsdorf, deren Altarbild während dem Zweiten Weltkrieg von dem deutschen Künstler Nicolas Brücher gemalt wurde.

## Mittagessen

Am Nachmittag besuchen wir die Kirche von Insborn. Der Innenraum wurde im Zusammenhang mit der Gründung des Naturparks Obersauer erneuert.

- 09:30**  
 Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg
-  2 Gänge Menü (Fischgericht auf Anfrage im Voraus)
-  **24,80 €**
-  Tramhaltestelle: Place de Metz
-  **Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**
-  Anmeldung und Abmeldung bis  
**21.03.2023**
- 

## SEMAINE EGLISES



© Jim Wanderscheid - intranet.catho.lu

## Eschduerf



Entdecken Sie den wunderschönen, mit Liebe gestalteten *Paschtoueschgart*, der den Namen „Unterwegs im Leben“ trägt: Mit dem Garten ist es wie mit dem Leben. Er entwickelt sich immer weiter indem er sich verändert.

## Mittagessen

Am Nachmittag werden Sie die Kirche Sainte-Hélène besichtigen.

**08:15**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



2 Gänge Menü (Fischgericht Gericht  
auf Anfrage im Voraus)

**28 €**

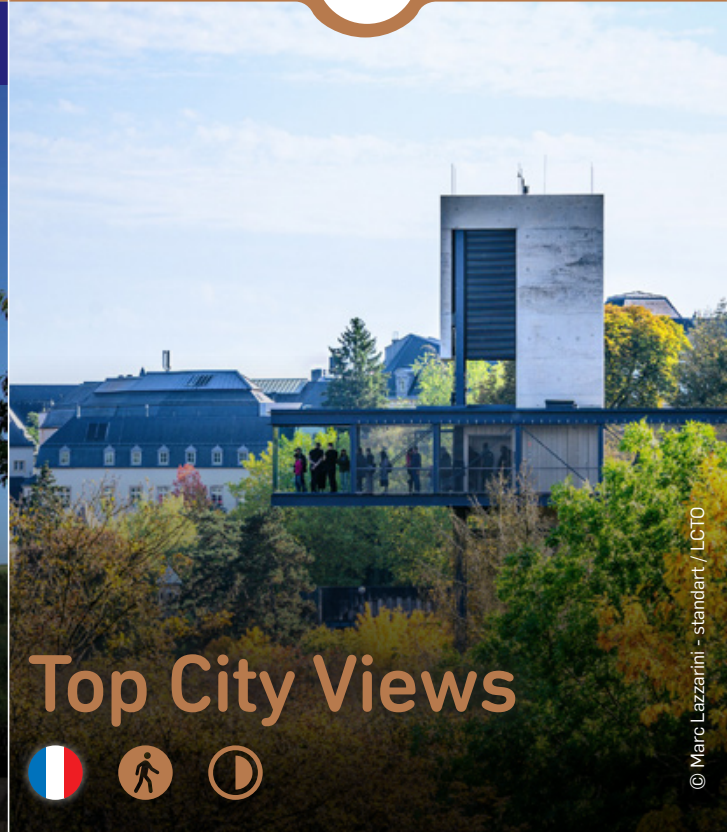
Tramhaltestelle: Place de Metz



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis

**24.03.2023**

© Marc Lazzarini - standart / LCTO

## Top City Views



*Découvrez les plus belles vues panoramiques de la capitale. Profitez de la vue impressionnante qu'offre le Chemin de la Corniche, également appelé « le plus beau balcon de l'Europe », et explorez les quartiers pittoresques de la ville. Empruntez l'ascenseur panoramique afin de rejoindre le quartier du Pfaffenthal. La formule idéale pour vous familiariser avec une topographie unique.*

**13:50**

Luxembourg City Tourist Office  
30, Place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg



*Inscription et annulation jusqu'au*  
**07.04.2023**



## Greifvogelpark Saarburg



Führung durch den Greifvogelpark Saarburg, der neben Greifvögeln auch Säugetiere wie Erdmännchen und Waschbären beherbergt. Die Teilnehmer des *Day Center* begleiten uns.

Mittagessen

Am Nachmittag haben Sie die Gelegenheit sich eine Flugschau anzusehen.

**09:00**



Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Barbecue



**40 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Denken Sie bitte an festes Schuhwerk und witterungsgerechte Kleidung!



Anmeldung und Abmeldung bis



**28.03.2023**



## Service Parcs



Der in der Stadt untergebrachte *Service Parcs* der Gemeinde Luxembourg ist verantwortlich für die Pflege aller Grünflächen, die Instandhaltung der Spielplätze, die Baumpflege und den Blumenschmuck der Stadt. Entdecken Sie die Gärtnerei und erfahren Sie mehr über die vielfältigen Aufgaben der Dienststelle.

**10:00**



Service Parcs  
132, rue de Reckenthal  
L-2410 Luxembourg



Informieren Sie sich bitte beim Infobus:  
4796-2975



Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!



Anmeldung und Abmeldung bis

**13.04.2023**



## Aquatunnel



*D'Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg asbl* entführen Sie in den unterirdischen Aquatunnel, der das Petrusstal mit dem Pfaffenthal verbindet. Der Tunnel ist 900 m lang, über 4 m breit, 3 m hoch und liegt im Durchschnitt 60 m unter dem Boden.



**13:50**

Vor dem Eingang der Fondation Pescatore  
13, avenue Jean-Pierre Pescatore  
L-2324 Luxembourg



**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**17.04.2023**



## Völklinger Hütte



Die Ausstellung erzählt die Geschichte einer Unternehmerfamilie und eines bedeutenden Industrierwerks. Sie zeichnet das Porträt einer Industrieregion, die immer wieder durch nationale Grenzen getrennt und durchbrochen war.

Mittagessen



**08:30**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



3 Gänge Menü (Vegetarisches Gericht  
auf Anfrage im Voraus)



**40 €**



Tramhaltestelle: Place de Metz



Anmeldung und Abmeldung bis



**04.04.2023**



## Trüppeltour duerch de Minettsbësch Rëmeleng



Auf dieser Wanderung führt uns Claude Hermes durch den Kalkbuchenwald, der typisch für diese Region ist. Wir entdecken, unter anderem, die Stützpfeiler der 13 km langen Seilbahn, die einst das Eisenerz der Rümelingen und Öttinger Gruben zu den Hochöfen von Differdingen beförderte.

Entfernung: 6-7 km



**13:15**

Vor dem Eingang der BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Tramhaltestelle: Place de Metz



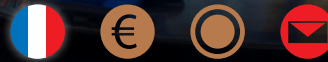
**Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!**



Anmeldung und Abmeldung bis  
**19.04.2023**



## Royal Palace: Frénésie



### Déjeuner

*Depuis 1980, la scène du Royal Palace de Kirrwiller en Alsace accueille chaque année les plus grands artistes de Music-Hall du monde entier. Venez assister à la nouvelle revue «Frénésie»: La meneuse Alice de Laroche, héritière du Rêverie Hôtel, cherche à ouvrir les portes de la Chambre des Rêves. La légende raconte que les portes de certaines chambres s'ouvrent sur des univers où la fantaisie et la réalité se confondent.*



**08:50**

Devant l'entrée de la BCEE  
1, Place de Metz  
L-1930 Luxembourg



Menu élégance



**94 €**



Arrêt : Place de Metz



Inscription et annulation jusqu'au

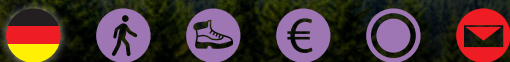


**13.03.2023**

## 4 TAGESREISE - DEUTSCHLAND



# Deutschland



## Tag 1 Straßburg

Abfahrt in Richtung Schwarzwald.  
Frühstück unterwegs.  
Geführte Besichtigung von Straßburg.  
Mittagessen  
Weiterfahrt nach Titisee-Neustadt.  
Ankunft im Maritim Hotel.  
Der Abend steht Ihnen zur freien Verfügung.

## Tag 2 Titisee

Frühstück im Hotel.  
Wanderung einmal rund um den Titisee.  
Mittagessen  
Bootsrundfahrt auf dem Titisee mit Kaffeepause  
und Kuchen.  
Rückfahrt zum Hotel.  
Der Abend steht Ihnen zur freien Verfügung.



**07:00**

Bushäuschen unterster Teil des Glacis



Tagesmenü (Vegetarisches Gericht auf Anfrage im Voraus)



**870 €** Einzelzimmer      **780 €** Doppelzimmer

Bustransfert, Frühstück unterwegs, 3 Nächte mit Frühstück, 4 Mittagessen. Eintritte, Führungen und Reiseversicherung.

Getränke und persönliche Ausgaben sind nicht im Preis inbegriffen. Aufschlag für den Abholdienst Hin- und Rückfahrt **25 €** pro Person.



Tramhaltestelle: Faiencerie



## 4 TAGESREISE - DEUTSCHLAND



### Tag 3 Triberg

Frühstück im Hotel.

Stadtrundgang in Triberg inklusive Wasserfälle und Eintritt in die weltgrößte Kuckucksuhr.

Mittagessen

Freizeit in Triberg.

Rückfahrt zum Hotel.

Der Abend steht Ihnen zur freien Verfügung.

### Tag 4 Freiburg im Breisgau

Frühstück im Hotel und anschließend Check out.

Abfahrt und Stadtrundgang in Freiburg im Breisgau.

Rückfahrt nach Luxemburg mit Stop für ein individuelles Abendessen an einer Autobahn-  
raststätte.

*(Das Abendessen ist nicht im Preis inbegriffen.)*

Einschreibung nur gültig nach telefonischer Anmeldung bis zum 10.02.2023 und anschließendem Einsenden des unterschriebenen Anmeldeformulars bis spätestens am 17.02.2023.

Wenn Sie krankheitshalber nicht an der Reise teilnehmen können wird Ihnen ein Teil der Kosten zurückerstattet. Bei Nichtteilnahme wird ein Teil der Kosten gegen Vorlage eines ärztlichen Attests erstattet. Abmeldung möglich bis zum 17.02.2023.

Bringen Sie einen gültigen Ausweis oder Pass mit!

Denken Sie bitte an festes Schuhwerk!



Einschreibung bis  
**10.02.2023**

KINO MAT HÄERZ



# A Royal Night - Ein königliches Vergnügen



Komödie | Vereinigtes Königreich 2015 | deutsche Fassung | 97 Minuten | Regie: Julian Jarrold

**Darsteller:** Sarah Gadon, Bel Powley, Emily Watson, Rupert Everett

Eine herrlich märchenhafte Komödie rund um die beiden jungen Prinzessinnen Elizabeth und Margaret, die in der Nacht des Kriegsendes ihren Aufpassern entwischen und an den Siegesfeiern in London teilnehmen.



# Le Petit Nicolas - Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?



Film d'animation, comédie | Luxembourg-France 2022 | version originale française | 82 minutes | couleurs | De : Amandine Fredon, Benjamin Massoubre

**Avec les voix** d'Alain Chabat, Laurent Lafitte, Simon Faliu | D'après l'œuvre de René Goscinny et Jean-Jacques Sempé

Un dessin animé attachant et intelligent, dans lequel nous assistons à comment Sempé et Goscinny donnent vie à ce petit garçon rieur et malicieux, le Petit Nicolas.

14:30



**19.01.2023** - Cinémathèque, Place du Théâtre  
**26.01.2023** - Cinémathèque, Cloche d'Or\*



Filmvorführung + „Kaffi & Kuch“:  
**8 €** (Anmeldung erforderlich)



\* **Limitierte Plätze - Anmeldung obligatorisch.**  
Personen mit eingeschränkter Mobilität haben Vorrang.



Anmeldung und Abmeldung bis 2 Tage im Voraus

14:30



**16.01.2023** - Cinémathèque, Place du Théâtre  
**23.01.2023** - Cinémathèque, Cloche d'Or\*



Séance de cinéma + formule « café & gâteau » : **8 €**  
(réservation obligatoire)



\* **Places limitées - réservation obligatoire.**  
Priorité aux personnes à mobilité réduite.



Inscription et annulation jusqu'à 2 jours avant la séance

## KINO MAT HÄERZ



## Stan & Ollie



Filmbiographie, Komödie | Vereinigtes Königreich 2018 | deutsche Fassung | 99 Minuten | Farbe |  
Regie: Jon S. Baird

**Darsteller:** Steve Coogan, John C. Reilly, Shirley Henderson

Stan & Ollie ist eine Hommage an das unvergleichbare und vielbewunderte Komikerduo und ein bewegender Blick hinter die Kulissen einer außergewöhnlichen Bühnenpartnerschaft.



## L'Homme qui en savait trop



Thriller, drame | États-Unis 1956 | version française | 120 minutes | couleurs | De : Alfred Hitchcock

**Avec :** James Stewart, Doris Day, Brenda de Banzie

Le duo Doris Day et James Stewart brillent dans ce thriller emblématique de Monsieur Alfred Hitchcock – et la mélodie accrocheuse de la chanson oscarisée « Que será, será » nous accompagnera encore bien longtemps après la séance !

14:30



**16.03.2023** - Cinémathèque,  
Place du Théâtre

**23.03.2023** - Cinémathèque, Cloche d'Or\*



Filmvorführung + „Kaffi & Kuch“:  
**8 €** (Anmeldung erforderlich)



\* **Limitierte Plätze - Anmeldung obligatorisch.**  
Personen mit eingeschränkter Mobilität  
haben Vorrang.



Anmeldung und Abmeldung bis 2 Tage  
im Voraus

14:30



**20.04.2023** - Cinémathèque,  
Place du Théâtre

**27.04.2023** - Cinémathèque, Cloche d'Or\*



Séance de cinéma + formule  
« café & gâteau » : **8 €**  
(réservation obligatoire)



\* **Places limitées - réservation obligatoire.**  
Priorité aux personnes à mobilité réduite.



Inscription et annulation jusqu'à 2 jours  
avant la séance



# Anmeldung *Inscription*

## Service Seniors

13, rue Notre-Dame  
L-2090 Luxembourg



4796 2428



seniorsactivites@vdl.lu



seniors.vdl.lu



Mo-Fr | Lu-Ve : **8:00 - 16:00**

Vor- und Nachmittags nach Terminvereinbarung  
*Matin et après-midi sur rendez-vous*



Centre - F. D. Roosevelt

2 3 4 5 9 10 13 14 18 19 21 22